

## 602105-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Tiswija, manutenzjoni u servizzi assoċċjati relatati ma' l-ajruplani, ferroviji, toroq u apparat marittimu – DT5-BÄ205

OJ S 168/2026 01/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Hamburger Hochbahn AG

Email: [thomas.winkelhausen@hochbahn.de](mailto:thomas.winkelhausen@hochbahn.de)

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità lokali

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: DT5-BÄ205

Deskrizzjoni: DT5-FRESCH

Identifikatur tal-proċedura: 20a19b71-5369-456f-9d0a-f29f6e63e3fe

Identifikatur intern: FE2-919-20260713-Aus

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50200000 Tiswija, manutenzjoni u servizzi assoċċjati relatati ma' l-ajruplani, ferroviji, toroq u apparat marittimu

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Steinstraße 20

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20095

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Hauptwerkstatt U-Bahn Hellbrookstraße 6 22305 Hamburg

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1 000 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YE3M3TZ#

**Baži legali:**

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: DT5-BÄ205

Deskrizzjoni: Frischluft-Regelung für Energieeffiziente Schienenfahrzeuge für die Umrüstung auf eine CO<sub>2</sub>- abhängige Frischluftregelung zur Energieeinsparung in der U-Bahn-Flotte-DT5 - der Hamburger Hochbahn AG

Identifikatur intern: FE2-919-20260713-Aus

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50200000 Tiswija, manutenzjoni u servizzi assoċċjati relatati ma' l-ajruplani, ferroviji, toroq u apparat marittimu

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Steinstraße 20

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20095

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Hauptwerkstatt U-Bahn Hellbrookstraße 6 22305 Hamburg

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 12 Xhur

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gemäß Dokument "Formular zur Eignungsprüfung" beigefügt in den Vergabeunterlagen.

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 29/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3M3TZ/documents>

##### Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YE3M3TZ>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YE3M3TZ>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 07/10/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Fin tal-Ewropa tal-Lvant, Fin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

##### **Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Eine Nachforderung von Erklärungen ist nicht ausgeschlossen.

##### **Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Gemäß Dokument "Formular zur Eignungsprüfung" beigefügt in den Vergabeunterlagen.

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arranġament finanzjarju: Gemäß Dokument "Formular zur Eignungsprüfung" beigefügt in den Vergabeunterlagen.

#### 5.1.15. Tekniki

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: keine Angabe

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Hamburger Hochbahn AG

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni: Hamburger Hochbahn AG

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Hamburger Hochbahn AG

Numru tar-registrazzjoni: DE811239681

Indirizz postali: Steinstraße 20

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20095

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Bereich Einkauf

Email: [thomas.winkelhausen@hochbahn.de](mailto:thomas.winkelhausen@hochbahn.de)

Telefown: +49 403288-4249

Fax: +49 403288-2135

Indirizz tal-internet: <http://hochbahn.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Numru tar-reġistrazzjoni: 02000000-KFB0000001-20

Indirizz postali: Gänsemarkt 36

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20354

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)

Telefown: +49 4042823-1690

Fax: +49 4042792-3080

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Numru tar-reġistrazzjoni: 000-0000000000-00

Indirizz postali: Rue de Loi

Belt: Brüssel

Kodiċi postali: 1048

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

Email: [olivier.guersent@ec.europa.eu](mailto:olivier.guersent@ec.europa.eu)

Telefown: +32 2991111

Fax: +32 2950138

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

**8.1. ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: f00313fd-498e-4e79-acfd-064d44643035 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 31/08/2026 12:09:38 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 602105-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 168/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 01/09/2026